
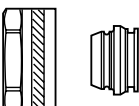
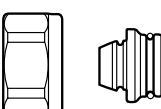
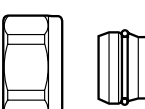
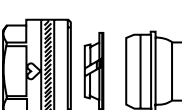
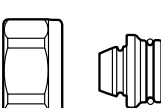
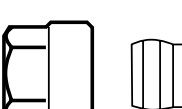


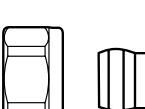
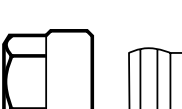


HERZ Raccordi a compressione per tubi in acciaio e in rame

Scheda tecnica per

6273 - 6292

edizione 0207

5151	M 22 x 1,5 - 15 mm	
anello di serraggio, guarnizione in gomma (EPDM) dal lato tubo, dado per compressione M 22 x 1,5.		
6273	G 1 - 22 mm	
anello di serraggio con O-ring, a tenuta metallica dal lato tubo, dado per compressione G1, inclusa anima per tubi.		
6274	G 3/4 - 8-16 mm	
anello di serraggio con O-ring, a tenuta metallica dal lato tubo, dado di compressione G 3/4, non applicabile per tubi di metallo cromati e tubi in acciaio inossidabile.		
6275	G 3/4 - 12-16 mm	
anello di serraggio con O-ring, a tenuta morbida dal lato tubo, dado per compressione G 3/4.		
K 6274	G 3/4 - 10-18 mm	
anello di serraggio, guarnizione in gomma piena (NBR) dal lato tubo, dado per compressione G 3/4. In un pezzo unico.		
6283	M 22 x 1,5 - 8/10/15 mm	
anello di serraggio con O-ring, a tenuta morbida dal lato tubo, dado per compressione M 22 x 1,5 mm		
6284	M 22 x 1,5 - 10-16 mm	
raccordo a compressione, a tenuta metallica dal lato tubo, dado per compressione M 22 x 1,5. Non applicabile per tubi di metallo cromati e tubi in acciaio inossidabile.		
K 6284	M 22 x 1,5 - 10-16 mm	
anello di serraggio, guarnizione in gomma piena (NBR) dal lato tubo, dado per compressione M 22 x 1,5. In un pezzo unico.		
6292	3/8 - 3/4 - 12-18 mm	
anello di serraggio, a tenuta metallica dal lato tubo, vite per anello di serraggio		
6294	G 1/2 - 15 mm	
raccordo a compressione, a tenuta metallica dal lato tubo, dado di compressione G 1/2. Non applicabile per tubi di metallo cromati e tubi in acciaio inossidabile.		
7650	M 22 x 1,5 - 12 mm	
raccordo a compressione, a tenuta metallica dal lato tubo, dado di compressione M 22 x 1,5. Non applicabile per tubi di metallo cromati e tubi in acciaio inossidabile.		

Versioni

Ci riserviamo eventuali modifiche di adeguamento al progresso tecnico

I raccordi a compressioni sono indicati per:

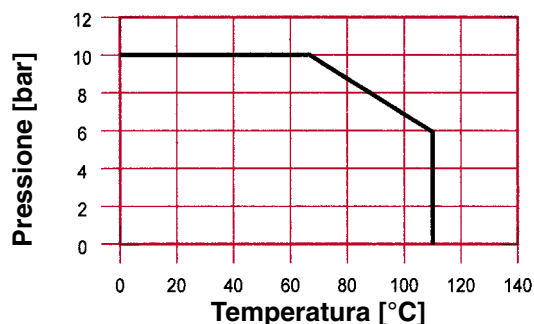
temperatura d'esercizio massima 110 °C

Pressione d'esercizio massima conforme alla norma EN 1254-2:1998, tabella 5.
Qualità dell'acqua calda conforme alla norma ÖNORM H 5195 e alla norma VDI 2035.

Il cono dei raccordi utilizzato corrisponde alla DIN V3838 ("Eurokonus").

Osservare le indicazioni dei produttori dei tubi.

Ci riserviamo eventuali modifiche di adeguamento al progresso tecnico.



Il campo d'impiego per i raccordi a compressione HERZ 6273, 6274, 6284, 6292 e P0610 11 è conforme alla EN 1254-2:1998, tabella 5.

L'anello di serraggio è un collegamento assolutamente sicuro tra corpo della valvola ed il tubo. Questo collegamento è particolarmente adatto per tubi in rame e in acciaio a parete sottile e può essere aperto in qualsiasi momento. Una tenuta perfetta di lunga durata è garantita se il montaggio è stato eseguito secondo le indicazioni di lavorazione.

Dopo aver serrato la vite di serraggio, l'anello di serraggio si inchiavetta tra la parete del tubo ed il cono interno del corpo e vite di serraggio. Il tubo è così fissato nella sua posizione mediante accoppiamento dinamico e sicuro contro lo spostamento assiale. La pressione risultante garantisce una perfetta tenuta. Le scanalature all'interno dell'anello di serraggio garantiscono una tenuta a labirinto e permettono di spianare irregolarità de tubo.

Il serraggio a vite può essere aperto più volte e rappresenta un raccordo per tubi semplice e sicuro. Per la qualità della giunzione è importante che il tubo batta contro l'arresto nel cono interno.

Gli anelli di serraggio asimmetrici (6274, 6275, 6284) con riduttori incorporati permettono di effettuare un collegamento di tubi con diametro 8, 10, 12, 14, 15 e 16 mm al corpo della valvola. Questa versione garantisce ottime possibilità di combinazioni e una semplice tenuta a magazzino.

Raccordo a compressione K 6274 e K 6284: L'anello di serraggio con guarnizione di gomma piena (NBR) è particolarmente indicato per tubi con superfici galvaniche dure.

Istruzioni di montaggio, procedura

Per il montaggio di raccordi a compressione utilizzare assolutamente utensili adatti; chiavi, meglio ancora chiavi ad anello aperte, ma in nessun caso pinze, che potrebbero danneggiare le viti di serraggio e dadi per compressione.

1.1. Tagliare ad angolo retto.

Attenzione! L'uso di cesoie tagliatubi possono deformare i tubi!

1.2. Sbavare il tubo esternamente ed internamente.

1.3. Verificare la rotondità, se necessario calibrare il tubo.

1.4. Consigliamo l'uso delle anime per tubi HERZ per tubi morbidi o a parete sottile, come p.es. tubi arrotolati o con parete con spessore inferiore a 1mm.

1.5. Per l'uso dei raccordi a compressione 6275 prestare attenzione che la parte terminale dei tubi non sia tagliente, per non danneggiare l'O-ring all'interno del raccordo. Utilizzando il tagliatubi si ottiene un perfetto arrotondamento del terminale. Qualora si usa una sega sbavare perfettamente il tubo.

2.1. Per un serraggio più facile gli elementi di collegamento (cono filettato, anello di serraggio) possono essere lubrificati con olio silconico, grasso oppure spray al teflon, ma non con lubrificanti a base minerale. L'O-ring del raccordo a compressione 6275 è stato lubrificato in fabbrica.

2.2. Infilare il dado per compressione o la vite e l'anello di serraggio sulla parte terminale del tubo. L'O-ring interno del raccordo a compressione 6275 precaricato richiede una maggiore forza, ma può comunque essere montato senza l'uso di utensili.

2.2. Se non si riesce o solo con difficoltà ad infilare l'anello di serraggio sul tubo, non deve essere montato. In questo caso calibrare il tubo.

- 3.1. Verificare se il cono ed il filetto della valvola sono puliti.
- 3.2. Inserire il tubo con gli elementi del raccordo a compressione infilati fino all'arresto nella valvola e tenere fermo.
- 3.3. Avvitare a mano il dado o la vite per compressione fino all'appoggio.
- 3.4. Quindi serrare il dado o la vite per compressione con l'utensile adatto, prestando attenzione che il tubo non giri. Ora l'anello afferra il tubo e lo trattiene.
- 3.5. Serraggio: **vedi figura sottostante**

Montaggio

- 4.1. Dopo ogni apertura del raccordo a compressione serrare la vite o il dado per compressione senza forza eccessiva.

Montaggi successivi

5.1 Tubi curvati

Per tubi, che arrivano con una curva alla valvola, la lunghezza minima della parte terminale del tubo diritta dopo il raccordo dev'essere 2,5 volte il diametro esterno del tubo (p.es. se il diametro esterno del tubo è di 15 mm, la parte terminale diritta del tubo sarà di 2,5 x 15 ~ 38 mm).

5.2 Tubi isolati

Togliere 35 mm di isolamento dalla parte terminale di tubi isolati.

5.3 Parte terminale di tubi ad anelli o barre

Prima del montaggio tagliare dalla parte terminale del tubo una lunghezza minimo pari al diametro esterno del tubo (diametro esterno del tubo 15 mm, tagliare minimo 15 mm).

Dimensioni minime

Attenzione: Non utilizzare pasta tenuta filetti!

<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>			
<p>4</p>	<p>5</p>				
<p>6</p>	<p>7</p>				
<p>(*)</p>	<p>(*)</p>				
5151	1 1/2	540°	6283	1 1/4	450°
6273	1	360°	6284	1 1/4	450°
6274	3/4	270°	6286	1 1/2	540°
6275	3/4	270°	6292	1 1/4	450°
6276	2 1/2	900°	6294	1 1/2	540°
1 6276 18	1 1/2	540°	7650	1 1/4	450°

(2006-RDR&LOM) – documento 04627-120

Scelta del tubo

Seguendo la procedura di montaggio descritta i seguenti tipi di tubo possono essere montati con sicurezza e perfetta tenuta.

Conforma alla norma ÖNORM EN 1057, condizione R 220, R 250 e R 290.

Per la condizione R 220 e R 250 è necessario l'uso delle anime per tubi, per la R 290 solo per pareti con uno spessore inferiore a 1 mm. Per tubi in rame nichelati o cromati, utilizzare il raccordo a compressione 6276/86.

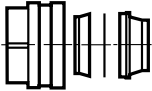
Tubo in acciaio - EN 10305 - 1 E235+N
EN 10305 - 2 E235+N
EN 10305 - 3 E235+N

Se lo spessore della parete del tubo è inferiore a 1 mm, è necessario l'uso delle anime per tubi.

Non utilizzare per tubi in acciaio inossidabile duro!

La calibratura del terminale del tubo è necessaria per tubi forniti a rotoli, negli altri casi solo se la non-rotondità supera i limiti di tolleranza del diametro esterno del tubo.

Grani, pori, scanalature longitudinali etc. non devono superare i limiti di tolleranza del diametro esterno del tubo.

Diametro del tubo	codice articolo	raccordo		Tabella riassuntiva
15	1 5151 15	M 22 x 1,5		
8	1 6274 18	G 3/4		
10	1 6274 00	G 3/4		
12	1 6274 01	G 3/4		
14	1 6274 02	G 3/4		
15	1 6274 03	G 3/4		
16	1 6274 04	G 3/4		
12	1 6275 01	G 3/4		
14	1 6275 02	G 3/4		
15	1 6275 03	G 3/4		
16	1 6275 04	G 3/4		
18	1 6275 05	G 3/4		
10-12	K 6274 10-12	G 3/4		
14	K 6274 14	G 3/4		
15	K 6274 15	G 3/4		
16	K 6274 16	G 3/4		
18	K 6274 18	G 3/4		
8	1 6283 08	M 22 x 1,5		
10	1 6283 10	M 22 x 1,5		
15	1 6283 15	M 22 x 1,5		
10	1 6284 00	M 22 x 1,5		
12	1 6284 01	M 22 x 1,5		
14	1 6284 03	M 22 x 1,5		
15	1 6284 04	M 22 x 1,5		
16	1 6284 05	M 22 x 1,5		
10	K 6284 10	M 22 x 1,5		
12	K 6284 12	M 22 x 1,5		
14-15-16	K 6284 14-15-16	M 22 x 1,5		

Scelta del tubo

Tubo in rame

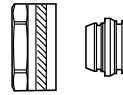
Tubo in acciaio

Calibratura

Superficie del tubo

Tabella riassuntiva

22 1 **6273** 01 M 22 x 1,5



12 1 **6292** 00 3/8

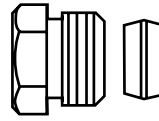
12 1 **6292** 12 1/2

14)* 1 **6292** 14 1/2

15 1 **6292** 01 1/2

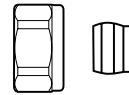
15)* 1 **6292** 11 1/2

18 1 **6292** 02 3/4

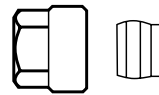


*) solo per valvole della serie "F"

15 1 **6294** 01 1/2



12 1 **7650** 22 M 22 x 1,5



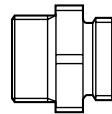
Anime per tubi

- 1 **0674** 10 per tubo 10 x 1 mm
- 1 **0674** 12 per tubo 12 x 1 mm
- 1 **0674** 14 per tubo 14 x 1 mm
- 1 **0674** 15 per tubo 15 x 1 mm
- 1 **0674** 16 per tubo 16 x 1 mm
- 1 **0674** 18 per tubo 18 x 1 mm
- 1 **0674** 22 per tubo 22 x 1 mm



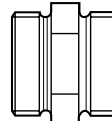
1 **6272** 01 M 22 x 1,5 AG x G 1/2 AG

adattatore, nichelato
filetto maschio M 22 x 1,5 a tenuta conica
filetto maschio G 1/2 a tenuta piana



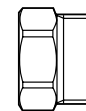
1 **6262** 02 G 3/4 AG

nipplo per tubi, nichelato
2 x G 3/4 a tenuta conica



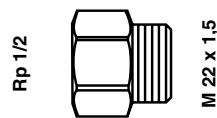
1 **6264** 02 M 22 x 1,5 x G 3/4 AG

adattatore, nichelato
filetto femmina M 22 x 1,5
filetto maschio G 3/4 a tenuta conica



1 **6275** 22 Rp 1/2 filetto femmina x M 22 x 1,5 filetto maschio

adattatore, nichelato
filetto femmina 1/2
filetto maschio M 22 x 1,5



1 **6265** 01 G 3/4 AG x Rp 1/2 IG

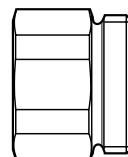
1 **6265** 11 G 1/2 AG x Rp 1/2 IG

1 **6265** 12 G 3/4 AG x Rp 3/4 IG

1 **6265** 13 G1 AG x Rp 3/4 IG

1 **6265** 14 G1 AG x Rp 1 IG

Adattatore per raccordi con filetto femmina, nichelato



1 **6266** 01 Rp 1/2 AG x G 3/4 AG

1 **6266** 03 Rp 1 AG x G 1 AG

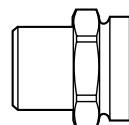
1 **6266** 11 Rp 1/2 AG x G 1/2 AG

1 **6266** 20 Rp 3/4 AG x G 3/4 AG

1 **6266** 12 Rp 3/4 AG x G 1/2 AG

1 **6266** 13 Rp 1 AG x G 3/4 AG

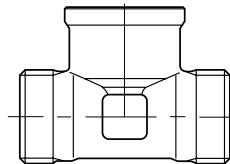
Adattatore con filetto maschio, nichelato



Accessori

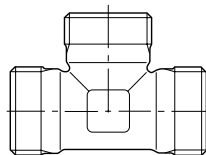
P 3124 15 **G 1/2 AG x R 1/2 IG x G 1/2 AG**
P 3126 07 **G 3/4 AG x R 1/2 IG x G 3/4 AG**
P 3126 13 **G 3/4 AGx R 3/4 IG x G 3/4 AG**
P 3128 01 **G1 AG x R 1/2 IGx G1 AG**
P 3128 03 **G1 AG x R 3/4 IG x G1 AG**
P 3128 04 **G1 AG x R1 IGx G1 AG**

Elemento a T con filetto femmina, nichelato



P 3124 20 **G 1/2 AG x R 1/2 AG x G 1/2 AG**
P 3126 17 **G 3/4 AG x R 3/4 AG x G 3/4 AG**
P 3128 16 **G1 AG x R 3/4 AG x G 1 AG**
P 3128 17 **G1 AG x R 1 AG x G 1 AG**

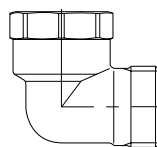
Elemento a T con filetto maschio, nichelato



Elementi in ottone resistente alla dezincificazione corrispondenti alla DVGW – foglio di lavoro W 270, nichelati esternamente, internamente lucido (adatto per acqua potabile)

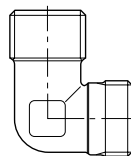
P 3124 16 **G 1/2 AG x R 1/2 IG**
P 3126 05 **G 3/4 AG x R 3/4 IG**
P 3126 16 **G 3/4 AG x R1/2 IG**
P 3128 05 **G 1 AG xR 3/ IG**
P 3128 06 **G 1 AG x R 1 IG**

Gomito con filetto femmina, nichelato



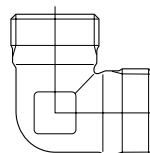
P 3124 17 **G 1/2 AG x R 1/2 AG**
P 3126 02 **G 3/4 AG x R 1/2 AG**
P 3126 06 **G 3/4 AG x R 3/4 AG**
P 3128 07 **G 1 AG x R 3/4 AG**
P 3128 08 **G 1 AG x R 1 AG**

Gomito con filetto maschio, nichelato



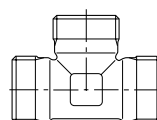
P 3124 18 **G 1/2 AG**
P 3128 09 **G 1 AG**

Gomito, nichelato



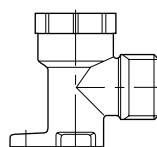
P 3124 19 **G 1/2 AG**
P 3126 08 **G 3/4 AG**
P 3128 15 **G 1 AG**










































































































Elemento a T, nichelato































P 3124 14 **G 1/2 AG x Rp 1/2 IG**
P 3126 14 **G 3/4 AG x Rp 1/2 IG**
P 3126 15 **G 3/4 AG x Rp 3/4 IG**





Gomito a muro con staffa con filetto femmina, nichelato



valvola	R=	3/8	1/2								3/4	1
diametro tubo	D=	12	8	10	12	14	15	16	18	18	22	
valvole con manicotti speciali												
adattatore	1 6266											
			01	01	01	01	01	01	01	01	02	03
raccordo a compressione G1	1 6273										 	01
raccordo a compressione G 3/4	1 6274		 	 	 	 	 	 	 			
			18	00	01	02	03	04				
raccordo a compressione G 3/4	1 6275				 	 	 	 	 	 	 	
					01	02	03	04	05	05		
raccordo a compressione G 3/4	K 6274			  	  	  	  	  	  	  		
				10	12	14	15	16	18	18		
adattatore	1 6272			 	 	 	 	 				
				01	01	01	01	01				
raccordo a compressione M 22 x 1,5	1 6284			 	 	 	 	 				
				00	01	03	04	05				
raccordo a compressione M 22 x 1,5	K 6284			  	  	  	  	  				
				10	12	14	15	16				
raccordo a compressione	1 6292	 			 	 	 			 		
		00			12	14*)	11*) 01			02		

*) solo per valvole della serie "F"

valvola	R=	1/2								
diametro tubo	D=	8	10	12	14	15	16	18		
valvole con raccordo G 3/4										
raccordo a compressione	1 6274									
		18	00	01	02	03	04	01	02	03
raccordo a compressione	1 6275									
				01	02	03	04	05		
raccordo a compressione	K 6274									
			10	12	14	15	16	18		
valvola	R=	1/2								
diametro tubo	D=	8	10	12	14	15	16	18		
valvole con raccordo M 22 x 1,5										
raccordo a compressione	1 6284									
			00	01	03	04	05			
raccordo a compressione	1 6285									
				12	14	15				

valvole con raccordo M 22 x 1,5										
diametro tubo	D=		9,52		12,7		15,88			
raccordo a compressione G 3/4	1 6274									
			06		07		08			
raccordo a compressione M 22 x 1,5	1 6285									
					06					

Tutti i dati contenuti in questo documento corrispondono alle informazioni esistenti al momento della stampa e hanno solo carattere informativo. Ci riserviamo eventuali modifiche di adeguamento al progresso tecnico. Le figure si intendono come simboli per i prodotti e possono quindi differire visivamente dal prodotto stesso. Differenze di colore possono dipendere dalla stampa. Vi possono essere anche delle differenze nei prodotti in funzione della nazione in cui sono distribuiti. Ci riserviamo eventuali modifiche delle specifiche tecniche e del funzionamento. Per domande rivolgetevi alla succursale HERZ a voi più vicina.